

## ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ 3 ΜΑΡΤΙΟΥ 1927

ΠΡΟΕΔΡΙΑ Κ. ΖΕΓΓΕΛΗ

Ό κ. Πρεδρος ἀνακοινοὶ τὴν ἀναγγελίαν τοῦ θανάτου τοῦ κ. Cvijte  
ὑπὸ τῆς Σερβικῆς Ἀκαδημίας.

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΜΕΛΩΝ

ΥΔΡΟΛΟΓΙΑ.—Τὰ ὕδατα τοῦ Λουτρακίου\*, ὑπὸ κ. Ἐμ. Ἐμμανουὴλ.

Θὰ ἐκόμιζον γλαῦκα εἰς Ἀθήνας ἀν ἐπρόκειτο ν' ἀνακοινώσω ὑμῖν ἀποτελέσματα μόνον τῆς φυσικοχημικῆς μου ἔρεύνης ἐπὶ τῶν ὑδάτων τοῦ Λουτρακίου ἢ καὶ ν' ἀναφέρω τὰς πολλαπλᾶς ἐλλείψεις τῶν ἐλληνικῶν λουτροπόλεων. Ὁ κύριος σκοπὸς τῆς ἀνακοινώσεώς μου ταύτης εἰναι διπας παθουσιάσω ἀρισταὶ λαματικὰ ὕδατα τὰ φρεατιαῖα πόσιμα δι' ὧν ὑδρεύεται ἡ κωμόπολις Λουτρακίου καὶ νὰ ἐκθέσω παρατηρήσεις μου τινας ἐν σχέσει πρὸς τὰ θεραπευτικὰ ἀποτελέσματα τούτων ὡς καὶ τῶν μεταλλικῶν ὑδάτων τῆς αὐτῆς πόλεως.

Τὰ ὕδατα τοῦ Λουτρακίου ἔταξα εἰς δύο κατηγορίας:

Εἰς τὰς ἀλκαλικὰς ἀλιπηγάς τὰς μέχρι σήμερον λαματικὰς καλουμένας καὶ τὰς κυρίως ἀλκαλικὰς μαγνησιούχους, δηλ. τὰ φρεατιαῖα ὕδατα δι' ὧν ὑδρεύται ἡ πόλις. Ἀμφότερα δλιγομεταλλικά.

Τὰ πρῶτα μόνον ὕδατα ἡρευνήθησαν α') παρὰ τοῦ ἀοιδίμου καθηγητοῦ ΛΑΝΔΕΡΕΡ β') παρὰ τοῦ γάλλου PERSONNE διευθυντοῦ τοῦ χημείου τοῦ ἀγωτάτου φαρμακευτικοῦ Σχολείου τῶν Παρισίων τῷ 1879 γ') παρὰ τοῦ καθηγητοῦ ΧΡΗΣΤΟΜΑΝΟΥ δ') παρὰ τοῦ καθηγητοῦ ΔΑΜΒΕΡΓΗ τῷ 1898 ε') παρὰ τοῦ καθηγητοῦ ΖΕΓΓΕΛΗ τῷ 1922 (ἰδιωτικὴ πηγὴ Καραντάνη Σ') παρὰ τοῦ καθηγητοῦ ΜΑΤΘΑΙΟΠΟΓΛΟΥ 1922 (ἰδιωτικὴ πηγὴ Οίκονόμου) καὶ ζ') παρ' ἐμοῦ κατὰ τὸ ἐκπνεῦσαν ἔτος (ὕδωρ δημοσίας πηγῆς καὶ φρεατιαῖα ὕδατα).

Τὰ ἀποτελέσματα τῆς τε φυσικῆς καὶ χημικῆς ἔρεύνης μου ἐπὶ τῆς δημοσίας

\* E.M. EMMANUEL.—Les Eaux Minérales de Loutraki.

ἀλκαλικῆς ἀλιπηγῆς, καὶ τοῦ κεντρικοῦ κοινοτικοῦ φρεατικίου ὅδατος ὡς καὶ ἄλλων φρεάτων ἐκτίθενται ἐν τοῖς ἐπομένοις.

### I. Ἀλκαλικαὶ ἀλιπηγαῖ.

Φυσικαὶ ἴδιότητες τῶν ἀλκαλικῶν ἀλιπηγῶν.

Τὸ ἰαματικὸν ὅδωρ πασῶν τῶν ἀλκαλικῶν ἀλιπηγῶν εἰναι διαυγὲς καὶ διατηρεῖται τοιοῦτον καὶ μετὰ πάροδον ἡμερῶν. Εἰναι ἀσσμὸν καὶ ἔχει γεῦσιν ὑφάλμυρον. Ἔναντι εὐαίσθήτων δεικτῶν παρουσιάζει ἀλκαλικὴν ἀντίδρασιν.

Τὸ εἰδικὸν βάρος τούτου εἰς  $15^{\circ}$  E. εἶναι 1,0015-1,0018.

Ἡ θερμοκρασία τοῦ ὅδατος δικτὺ πηγῶν ἐμφαίνεται ἐκ τοῦ ἐπομένου πίνακος.

Θερμοκρασία E. 14 Αὐγούστου 1926

Πηγαὶ	Αέρος	Υδατος	Ωρα
Κοινοτικὴ Π. Πρωτοπαππᾶ . . . . .	27,15° E.	31,25° E.	8.20'
» μαρμαρίνων λουτήρων. . . . .	26,5° »	31,20° »	8.35'
Δημοσίου φυσικὰ λουτρά α. . . . .	27,75° »	31,30° »	8.50'
» κεντρικὴ πηγὴ πόσεως . . . . .	28,10° »	31,45° »	9.
» φυσικὰ λουτρά β. . . . .	28,0° »	31,40° »	9.35'
Ιδιωτικὴ Κλ. Καραντάνη . . . . .	28,0° »	31,55° »	9.50'
» Δ. Οίκονόμου . . . . .	28,0° »	31,60° »	10.
Δουτροθεραπευτηρίου . . . . .		31,45° »	10.35'

Ἡ θερμοκρασία τῶν μὴ ποσίμων ὅδάτων τῶν φρεάτων τῶν παρὰ τὴν παραλίαν τῆς περιοχῆς τῶν ἰαματικῶν πηγῶν ποικίλλει ἀπὸ  $27^{\circ}$ - $30,5^{\circ}$ .

### Ἀκτινενέργεια (Ραδιενέργεια)

Ἡ ἀκτινενέργεια τῶν μεταλλικῶν καὶ ποσίμων ὅδάτων ὡς καὶ τῆς θαλάσσης τοῦ Λουτρακίου ἐπροσδιωρίσθη ἐπανειλημμένως ἀπὸ τῆς 20 Ιουλίου μέχρι τῆς 4 Αὐγούστου 1926 καὶ διέθετος δρος τοῦ προσδιορισμοῦ παρέσχεν:

ἐλάχιστον μονάδας Mache N = (i. 10<sup>3</sup>) 0,468  
μέγιστον » » » 10,39

Ἡ θάλασσα δὲν παρέσχε ἀκτινενέργειαν.

- Ἐν τῷ ὅδροθεραπευτηρίῳ προέβην εἰς τὸν προσδιορισμὸν τῆς ραδιενέργειας:
- 1) τοῦ φυσικοῦ ὅδατος ὅπερ ἀναβλύζει ἐκ τοῦ μηχανοστασίου εὑρέθη δ' αὖτη 10,39
  - 2) τοῦ διοχετευθέντος καὶ ἀφεθέντος εἰς τοὺς λουτῆρας, κατεδείχθη 5,39
  - 3) τοῦ θερμανθέντος καὶ ψυχθέντος ἥτο 4,46 καὶ
  - 4) τοῦ ὑπολειφθέντος μετὰ τὴν λοῦσιν καὶ ψῦξιν ὅδατος εὑρέθη 3,76.

Ἐκ τούτων κατεδείχθη, δτι ἡ ἀκτινενέργεια ἐλαττοῦται διὰ τῆς διοχετεύσεως, θερμάνσεως καὶ λούσεως.

Τὰ ἀνωτέρω ἀποτελέσματα εἶναι διάφορα τῶν κατὰ Ἰούνιον τοῦ 1909 εὑρεθέντων παρὰ τῆς τριμελοῦς ἐκ τῶν καθηγητῶν κ. κ. Α. ΔΑΜΒΕΡΓΗ, Β. ΑΙΓΙΝΗΤΟΥ καὶ Τ. ΚΟΜΝΗΝΟΥ ἐπιτροπείας. Πρὸς τὰ ἡμέτερα ἔξαγόμενα συμφωνεῖ καὶ ὁ καθηγητὴς κ. β. ΑΙΓΙΝΗΤΗΣ, δστις πρὸ πολλοῦ μοι εἶχεν ἀνακοινώσει δτι τότε εἶχε διάφορον γνώμην τῆς τῶν λοιπῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς, ὡς ἐκ τοῦ τρόπου καθ' ὃν ἐγένετο ἡ ἔργασία.

Ἀποτελέσματα ἔξετάσεως τῆς ἀλκαλικῆς ἀλιπηγῆς

τοῦ κεντρικοῦ λουτροθεραπευτηρίου.

Φυσικὴ ἔξέτασις

Χρῶσις:	οὐδεμίᾳ
Διαύγεια:	ἐντελής
Οσμή:	οὐδεμίᾳ
Γεύσις:	νφάλμυρος
Θερμοκρασία:	31,45 °E.
Εἰδικὸν βάρος ( $15^{\circ}$ E.).	1,0016
Ταπείνωσις σημείου πήξεως ἐν σχέσει πρὸς ἀπόστακτον unction 0,125	
Ηλεκτροσιτικὴ ἀγωγιμότης $\kappa_{180}$	0,00351
Ἀκτινενέργεια μονάδες Mache ( $i \cdot 10^3$ )	10,39

Χημικὴ ἀνάλυσις

Ἀντίδρασις:	Ἄσθενῶς ἀλκαλικὴ ἐπὶ πλειόνων δεικτῶν.
Ἀλκαλικότης:	Δι' Ἐν λίτρον 0,600 τοσού κατηγαλώθησαν 12 κ. ἔ. $1/10$ κ. δ.
	$H_2SO_4$ (ὑπολογισθεῖσα εἰς $NaHCO_3 = 0,1008$ γρ.)
Πυριτικὸν δὲν:	0,0147 γρ. $^{\circ}/_{\text{oo}}$
Στερεὸν ὑπόλειμμα	2,1562 γρ.
Ἀνθρακικὸν δὲν ( $CO_2$ ) ἐλεύθερον	0,02685 γρ. κατὰ χλγρ. = 13,67 κ. ἔ. κ. θ. π.

Ἐν ἐνὶ χιλιογράμμῳ 0,600 τοσού ἐνέχονται:

	Κατιόντα	Χιλιοστομόρια	Χιλιοστοῖς οδύνωμα
Νάτριον (Na <sup>+</sup> )	0,527465	0,022933	22,933
Κάλιον (K <sup>+</sup> )	0,0042575	0,000109	0,109
Ασβέστιον (Ca <sup>++</sup> )	0,106691	0,002663	5,326
Μαγνήσιον (Mg <sup>++</sup> )	0,088660	0,003645	7,290
Σίδηρος (Fe <sup>++</sup> )	0,000265	0,000004	0,008
Αργίλλιον (Al <sup>+++</sup> )	0,001328	0,000049	0,147
			35,813

	'Ανιόντα		
Χλωρίον (Cl')	1,012271	0,028547	28,547
Θειϊκόν (SO <sub>4</sub> '')	0,158280	0,001647	3,294
Δισανθρακικόν (HCO <sub>3</sub> ')	0,242292	0,003972	3,972
			35,813

Συνδυασμὸς τῶν ιόντων πρὸς ἄλατα

Χλωριοῦχον νάτριον NaCl .. . . . .	1,24268
Δισανθρακικόν » NaHCO <sub>3</sub> .. . . . .	0,14076
Θειϊκόν κάλιον K <sub>2</sub> SO <sub>4</sub> .. . . . .	0,00946
Χλωριοῦχον μαγνήσιον MgCl <sub>2</sub> .. . . . .	0,34720
Δισανθρακικόν ἀσδέστιον Ca(HCO <sub>3</sub> ) <sub>2</sub> .. . . . .	0,18529
Θειϊκόν ἀσδέστιον CaSO <sub>4</sub> .. . . . .	0,20689
Δισανθρακικὸς σίδηρος Fe(HCO <sub>3</sub> ) <sub>2</sub> .. . . . .	0,00084
Θειϊκόν ἀργίλλιον Al <sub>2</sub> (SO <sub>4</sub> ) <sub>3</sub> .. . . . .	0,00839
Πυριτικόν δξὺ H <sub>2</sub> SiO <sub>3</sub> .. . . . .	0,01470

Ποιοτικαὶ ἀναζητήσεις

'Ενώσεις λιθίου	ἴχνη	'Αμμώνιον	δὲν ἀνευρέθη
» μαγγανίου	»	Σπάνια ἀλκαλιαῖα	»
Φωσφορικόν δξύ	»	'Αρσενικόν	»
Νιτρικόν δξύ	»	Βάρυον	»
'Οργανικαὶ ούσιαι	»	Στρόντιον	»
Βρώμιον	»	Νιτρώδεις δξύ	»
'Ιώδιον	»		

Ἐκ τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς χημικῆς ἀναλύσεως τὸ μεταλλικὸν ὅδωρ τάσσεται εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν διλιγομεταλλικῶν πηγῶν καὶ δὴ τῶν δισανθρακικοχλωριονατριούχων εἶναι δηλαδὴ ἀλκαλικὴ ἀλιπηγή καὶ προσομοιάζει λόγῳ τῶν περιεχομένων χημικῶν συστατικῶν πρὸς τὰς γαλλικὰς πηγὰς St-Nectaire, Vic-le-Compte, Royat, Bourbon d'Archambault, Chatel Guiyon, La Bourboule, Vic-sur-Cère, πρὸς τὰς γερμανικὰς Iinselbad bei Paderborn, Ems καὶ πρὸς τὴν σλαβονικὴν Lipik.

Πάντα τὰ μεταλλικὰ ὅδατα τοῦ Λουτρακίου λόγῳ τοῦ μικροῦ περιεχομένου ποσοῦ τοῦ δισανθρακικοῦ νατρίου δὲν δύνανται νὰ ταχθῶσιν, ὡς ἐγένετο μέχρι τοῦδε, εἰς τὰς ἀμιγεῖς ἀλκαλικὰς πηγὰς ἀλλ' εἰς τὰς ἀλκαλικὰς ἀλιπηγάς.

Αἱ πρὸς ξένας πηγὰς παραλληλίσεις τῶν ἡμετέρων ἐπὶ τῇ βάσει τῶν χημικῶν αὐτῶν συστατικῶν εἶναι σχετικαὶ καὶ θεωρητικαῖ· δὲν δυνάμεθα ἀπολύτως ν' ἀποφανθῶμεν περὶ τῆς δμοιότητος μεταλλικοῦ τινος ὅδατος πρὸς ἄλλο ὡς μὴ γνωρίζοντες ἀκριβῶς ὅποια μορφὴν εὑρίσκονται συνδεδυασμένα τὰ ἴοντα. Τινὰ τῶν ξένων παρου-

σιάζουσιν ἐν σχέσει πρὸς τὰ ἡμέτρα μεῖζονα ἢ ἔλεσσονα ποσότητα στερεῶν συστατικῶν ἢ ἀερίων· συνεπῶς ἡ συσχέτισις αὕτη, δέον νὰ συνδυάζηται οὐ μόνον φυσικοχημικῶς ἀλλὰ καὶ ιατρικῶς. Καὶ ἡ μὲν φυσικοχημικὴ συσχέτισις παρουσιάζει ἀληθοφάνειάν τινα, ἡ ἰατρικὴ δημιώς θὰ προκύψῃ ἐκ μακρᾶς κλινικῆς πείρας, εἰδικοῦ ιατροῦ βεβαιοῦντος αὐθεντικῶς τὸ ἀνύσιμον τοῦ ὕδατος. Τὰ πηγαῖα μεταλλικὰ ὕδατα τοῦ Λουτρακίου, ὧν ἡ ἐκ λούσεως ἵσως καὶ ἡ ἐκ πόσεως ἰαματικὴ δρᾶσις εἶναι ἀναμφισβήτητος, χρησιμοποιοῦνται οὐχὶ σπανίως ἀκαταλλήλως πρὸς πόσιν καὶ γίνονται πρόξενα ἐπι-θλαδῶν συνεπειῶν. Πόσις εἰς ἀκατάλληλον ὥραν καὶ ἴδιᾳ κατάχρησις αὐτῶν ἐπιφέρει συχνὰ αἴματουργήσεις. Παρηκολούθησα τὰς χημικὰς καὶ μικροσκοπικὰς ἀναλύσεις τῶν οὕρων τὰς γενομένας ἐν τῷ ἐργαστηρίῳ τοῦ τέως βοηθοῦ μου καὶ ἥδη φαρμα-κοποιοῦ ἐν Λουτρακίῳ κ. ΠΑΝΟΥΣΗ· αὗται (1450) παρουσίασαν 70% αἴματοσφαρία. Τὰ ἀποτελέσματα ταῦτα ἀνεφάνησαν εἰς ἀναλύσεις γενομένας μετὰ χρῆσιν τοῦ ὕδατος τούτου καὶ μετὰ τὴν λουτροθεραπείαν. Τὰ αἴματοσφαρία δὲν ἀνεφαίνοντο εὑθὺς ὡς ἀνεστέλλετο ἡ πόσις τοῦ ὕδατος. Αἱ ἀναλύσεις τῶν αὐτῶν προσώπων πρὸ τῆς λουτροθεραπείας τῶν δὲν παρουσίαζον αἴματοσφαρία. Ἐκ τῶν λουομένων πολλοὶ παραπονοῦνται διὰ πόνους τῶν νεφρῶν, παρουσιάζουσι δὲ ἐνίστε καὶ λεύκωμα ἐνῷ πρότερον δι' οὐδὲν παρεπονοῦντο. Πάντες δὲ οἱ λουόμενοι ἐνοχλοῦνται ἐκ στομαχικῶν διαταραχῶν. Αἱ ἀνωμαλίαι αὗται προέρχονται ἐξ ὑπερδολικῆς πόσεως τοῦ ὕδατος τῶν ἀλκαλικῶν ἀλιπηγῶν, πολλοὶ δὲ τῶν ὑπὸ θεραπείαν πίνουσι μόνον ἐξ αὐτοῦ ἀναμένοντες ζασιν ταχυτέραν.

Ἐν τούτοις ἡ ἰαματικὴ ἐνέργεια τῶν ὕδατων εἶναι ἀναμφίβολος ἐπὶ νόσων τοῦ στομάχου, νεφρῶν, ἡπατος, λιθιάσεως, ἀρθρίτιδος, οὐρικῆς διαθέσεως κλπ. Ἐρευνη-τέον δημιώς τὸ πόσιμον ὕδωρ ἐνισχύει τὸ μεταλλικὸν ἢ καὶ θεραπεύει. Πάντως τὰ ὕδατα τῶν ἀλκαλικῶν ἀλιπηγῶν κατὰ τὰς πληροφορίας τῶν ιατρῶν ἀντεδείχνυνται ἐπὶ καρδιακῶν καὶ δξέων νεφρικῶν νόσων ὡς καὶ φωσφατουργήσεως.

## II. Ἀλκαλικὰ μαγνησιοῦχα ὕδατα.

Ἡ πόλις τοῦ Λουτρακίου ὕδρεύεται διὰ φρεατιαίων ὕδατων, μολονότι δὲ πολλὰ τῶν φρεάτων εἶναι ἀγεωμένα πλησίον τῆς θαλάσσης οὐδόλως ἐμφανίζουσιν ἀλμυρὰν ἢ ὑφάλμυρον γεῦσιν. Παρουσιάζουσι θαυμασίαν διαύγειαν καὶ δροσερότητα κατὰ τὸ θέρος, ἡ δὲ γεῦσίς των εἶναι χαρακτηριστικῶς εὐάρεστος. Τοῦτο μὲ παρεκίνησεν εἰς συλλογὴν καὶ ἔξετασιν ὕδατος δεκάδος φρεάτων ἐκ διαφόρων σημείων τῆς κωμοπόλεως, κατεδείχθη δὲ ὅτι πάντα τὰ φρεατιαῖα ὕδατα εἶναι τοῦ αὐτοῦ ποιοῦ, παρου-σιάζουσιν ὑπερδιπλασίαν ἀλκαλικότητα τῆς τῶν μεταλλικῶν καὶ ἐπὶ πλέον ἔχουσι τὸ πλεονέκτημα τῆς ἐλαχίστης περιεκτικότητος χλωριούχων ἀλάτων ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸ μεταλλικὸν τῶν πηγῶν ὕδωρ. Ωσαύτως καὶ ἡ εἰς μαγνήσιον μεγάλη περι-

εκτικότης των, θὰ συντελῇ εἰς τὴν ρύθμισιν τοῦ πεπτικοῦ σωλήνος. Εἶναι δὲ γνωστὸν ὅτι τὰ πόσιμα ὅδατα παρουσιάζουσι μεῖζον ποσόν ἀσθεσίου καὶ ἔλασσον μαγνησίου, ἐν τῇ προκειμένῃ ὅμως περιπτώσει οἱ ὅροι εἶναι ἀντίστροφοι, τοῦ μαγνησίου ὅντος δεκαπλασίου.

Ταῦτα πάντα, ὡς καὶ ἡ διουρητική των δύναμις καὶ ἡ ὑπογλυκίζουσα γεῦσις των, μὲν ἥγαγον εἰς τὴν σκέψιν, ὅπως παρακολουθήσω τὴν ἐνέργειάν των ἐφ' ὑγιῶν καὶ πασχότων ἐξ ἀνωμαλιῶν τοῦ στομάχου, χρονίας δυσκοιλιότητος καὶ νόσων τῆς κύστεως καὶ μὴ ποιόυμένων χρῆσιν τοῦ συνήθους μεταλλικοῦ ὅδατος. Τὰ θεραπευτικὰ ἀποτελέσματα διὰ τῆς κατὰ βούλησιν πόσεως τοῦ ὅδατος τούτου ἥσαν θαυμάσια. Ἡ διούρησις ἦτο ἀφθονος μετ' ἀποβολῆς κρυστάλλων οὐρικοῦ δξέος ἢ δξαλικοῦ ἀσθεσίου, αἱ στομαχικαὶ διαταραχαὶ ἐξέλιπον καὶ δ ἐντερικὸς σωλήνη ἐρρυθμίσθη καταπληκτικῶς ἐνῷ ἐπολλαπλασιάσθη ἢ ὅρεξις. Ἐπὶ πλέον διὰ τῆς χρήσεως ἢ καὶ καταχρήσεως τοῦ ὅδατος τούτου δὲν παρετηρήθησαν αἱ αιματουργίσεις αἱ προκαλούμεναι διὰ τῆς ἀφθόνου πόσεως τοῦ μεταλλικοῦ ὅδατος.

Τοῦτο ὅποθέτω ὅτι τὰ πόσιμα φρεατιαῖα ὅδατα τοῦ Λουτρακίου εἶναι ἐκεῖνα ἀτινα προκαλοῦσι τὴν ἀποβολὴν τῶν οὐρολίθων καὶ τὴν ἀπέκκρισιν τῆς ἀμμοῦ κατόπιν τῆς ἀφθόνου πόσεως των καὶ ὅτι εἶναι ὑπέρτερα τῶν προσομοίων τοῦ Evian. Τὴν ὑπόθεσίν μου αὐτὴν ἐλπίζω νὰ ἐπαληθεύσῃ καὶ ἡ συστηματικὴ ιατρικὴ παρατήρησις.

#### ΠΙΝΑΞ ΑΝΑΛΥΣΕΩΝ ΤΩΝ ΦΡΕΑΤΙΑΙΩΝ ΠΟΣΙΜΩΝ ΥΔΑΤΩΝ ΤΟΥ ΛΟΥΤΡΑΚΙΟΥ

	Καφενεῖον Ολικονόμου	Δημ. φρέαρ Πλατείας	Οικίας Πανούση	Οικίας Π. Παύλου	Οικίας Κ. Μπολέτη
Στερεόν. ὑπόλειμμα	0,4752	0,4424	0,4536	0,4352	0,4680
Χλώριον	0,0390	0,0390	0,0420	0,0497	0,0390
Θειϊκὸν ὄξει	0,0086	0,0109	0,0110	0,0079	0,0082
*Ἀσθεστος	0,0310	0,0210	0,0210	0,0233	0,0180
Μαγνησία	0,1567	0,1585	0,1280	0,1351	0,1607
*Οργ. ούσιαι μὴ ἀζωτοῦχοι	0,0149	0,0129	0,0184	0,0085	0,0093
»      »      ἀζωτοῦχοι	0	0	0	0	0
*Αμμωνία	0	0	0	0	0
Νιτρώδες ὄξει	0	0	0	0	0
Νιτρικὸν ὄξει	τχνη	τχνη	τχνη	τχνη	τχνη
Σκληρότητος εἰς Γερμ. βαθμ.	25,04°	24,29°	20,02°	21,24°	24,29°
»      »      Γαλλ. »	44,71	43,37	35,75	37,93	43,37
*Αντιδρασίς	ἀλκαλική	ἀλκαλική	ἀλκαλική	ἀλκαλική	ἀλκαλική
*Αλκαλικότητος (εἰς $\text{NaHCO}_3$ )	0,3018	0,2122	0,1932	0,2239	0,1981
Θερμοκρασία	πάντων τῶν φρεάτων 19,5 - 20,5°				
*Ακτινεργεια	0,468 - 0,813	μονάδες Mach e			

‘Η ἀλκαλικότης τῶν ποσίμων ὑδάτων εἶναι ὑπερδιπλασία τῆς τῶν ἀλκαλικῶν ἀλιπηγῶν. Ἐν τοῖς ἐπομένοις ἀναγράφεται λεπτομερής χημικοφυσική ἔξετασις τοῦ ποσίμου ὕδατος τῆς δεξαμενῆς, διερ οὐτόν διαφέρει τῶν λοιπῶν φρεατιαίων ὑδάτων.

·Αποτελέσματα ἔξετάσεως τοῦ ποσίμου ὕδατος Λουτρακίου  
τῆς κεντρικῆς δεξαμενῆς

Φυσικὴ ἔξετασις

Χρῶσις:	οὐδεμία
Διαύγεια:	ἐντελής
Όσμη:	οὐδεμία
Γεῦσις:	ἰδιαζόντως εὐάρεστος γλυκίζουσα
Θερμοκρασία:	19,5 °E.
Εἰδικὸν βάρος ( $15^{\circ}$ °E.)	0,9990
Ταπείνωσις σημείου πήξεως ἐν σχέσει πρὸς ἀπόστασιν ὕδωρ	0,020
·Ηλεκτρολυτικὴ ἀγωγιμότης $\kappa_{18}$	0,00088
·Ακτινενέργεια μονάδες Mache	0,813

Χημικὴ ἀνάλυσις

·Αντίδρασις:	·Αλκαλικὴ ἔναντι πλειόνων δεικτῶν.
·Αλκαλικότης:	Δι: ἐν λίτρον ὕδατος κατηγαλώθησαν 28 κ. ἑ. $1/10$ κ. δ. $H_2SO_4$ (ὑπολογισθεῖσαις $NaHCO_3 = 0,2352$ γρ.)
Στερεόνπόλειμμα:	0,4468 γρ. %
Πυριτικὸν δᾶν:	0,0150 γρ.
·Ανθρακικὸν δᾶν ( $CO_2$ )	ἐλεύθερον: 0,0342 γρ. κατὰ χλγρ. = 17,41 κ. ἑ. κ. θ. π.
·Οργανικαὶ ούσιαι μὴ ἀζωτοῦχοι	0,011 %
» » ἀζωτοῦχοι	0
Σκληρότης εἰς γερμαν. βαθμοὺς	23,22°
» » γαλλικ. »	41,46°

·Ἐν ἐνὶ χιλιογρράμμῳ ὕδατος ἐνέχονται:

	Κατιόντα	Χιλιοστεμέρια	Χιλιοστεθίσεδύναμα
Νάτριον (Na <sup>+</sup> )	0,02682574	0,0011663	1,1663
Κάλιον (K <sup>+</sup> )	0,00275483	0,0000704	0,0704
·Ασβέστιον (Ca <sup>++</sup> )	0,01000496	0,0002496	0,4992
Μαγνήσιον (Mg <sup>++</sup> )	0,09478126	0,0038972	7,7944
Σιδηρος (Fe <sup>++</sup> )	0,00139880	0,0000232	0,0464
·Αργίλιον (Al <sup>+++</sup> )	0,00031819	0,0000174	0,0352
			9,6119

	Ανιέντα		
Χλώριον (Cl <sup>-</sup> )	0,02840000	0,0008009	0,8009
Θειϊκόν (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	0,00795468	0,0000827	0,1654
Δισανθρακικόν (HCO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )	0,5273816	0,008456	8,6456
			9,6119

Συνδυασμὸς τῶν ιόντων πρὸς ἄλατα

Κάλιον δισανθρακικόν KHC <sub>3</sub> O <sub>3</sub>	0,00705
Νάτριον » NaHCO <sub>3</sub>	0,09797
Μαγνήσιον » Mg(HCO <sub>3</sub> ) <sub>2</sub>	0,53836
» θειϊκόν MgSO <sub>4</sub>	0,00785
» χλωριούχον MgCl <sub>2</sub>	0,01454
Ασβέστιον » CaCl <sub>2</sub>	0,02758
Σίδηρος δισανθρακικός Fe(HCO <sub>3</sub> ) <sub>2</sub>	0,00446
Αργίλλιον θειϊκόν Al <sub>2</sub> (SO <sub>4</sub> ) <sub>3</sub>	0,00201
Πυριτικόν δξ̄ν H <sub>2</sub> SiO <sub>3</sub>	0,01500

#### Ποιοτικαὶ ἀναζητήσεις

Ἐνώσεις λιθίου ἔχνη	Ἄμμωνιον δὲν ἀνευρέθη
» μαγγανίου »	Σπάνια ἀλκαλία »
Φωσφορικόν δξ̄ν	Αρσενικόν »
Νιτρικόν δξ̄ν	Βάριον, Στρόντιον »
Οργανικαὶ ούσιαι	Νιτρώδεις δξ̄ν »

Ἐκ τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς φυσικοχημικῆς ἀναλύσεως ἔξαγεται ὅτι τὰ πόσιμα φρεατιαῖα ὑδατα τοῦ Λουτράκιου τάσσονται μεταξὺ τῶν διλιγομεταλλικῶν ἀλκαλικῶν μαγνησιούχων ἵαματικῶν ὑδάτων, δύνανται δὲ νὰ θεωρηθῶσι παρεμφερῆ πρὸς τὴν γερμανικὴν πηγὴν Wildungen καὶ τὰς γαλλικὰς Evian, Le Monte Dore, Thonon, Soulzmann. Θὰ ἡδύναντο νὰ χρησιμοποιηθῶσι πρὸς ἴατρικὴν παρατήρησιν ἐκεῖ ἔνθα προσόμοια τῆς ἀλλοδαπῆς ὑδατα χρησιμοποιοῦνται δηλ. ὡς διουρητικά, ἐπὶ δυσπεψίας, γαστραλγίας, νόσων τῶν οὐροποιητικῶν ὁργάνων, ψαμμιάσεως, νεφρίκης καὶ κυστικῆς λιθιάσεως, χρονίας πυελίτιδος καὶ πυελονεφρίτιδος, ξέωδους κατάρρου τῶν οὐροποιητικῶν ἀγωγῶν, χρονίας κυστίτιδος καὶ οὐρηθρίτιδος, προστατίτιδος, διαβήτου, ἀρθριτικῆς λευκωματουρήσεως, κατὰ τῆς καθ' ἔξιν δυσκοιλιότητος, ἔτι δὲ καὶ ὡς ἀριστον ὀρεκτικόν ἐπιτραπέζιον ὑδωρ.

Τὸ Λουτράκιον λόγῳ τῆς θέσεώς του ἔξυπηρετούσης τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν Αἰγαίην, τοῦ ὑγιεινοῦ κλίματός του καὶ τῆς ἐλλείψεως ἐλονοσίας, θὰ ἡδύνατο ν' ἀποθῇ ἐφάμιλλον τῶν Λουτροπόλεων τῆς Ἐσπερίας. Πρὸς τοῦτο ἀπαιτοῦνται: 1)

Διαιτητικά ξενοδοχεῖα ἐρρυθμισμένα συμφώνως πρὸς τὰς κοινωνικὰς ἀνάγκας, ἔχοντα ἐντὸς καὶ τοὺς λουτῆρας. 2) Ἐγκατάστασις ἀρτίου μηχανο-καὶ φυσικοθεραπευτικοῦ ἱνστιτούτου διευθυνομένου παρὰ φυσικοθεραπευτοῦ ἢ ὁρθοπεδικοῦ ἰατροῦ. 3) Πύκνωσις τῆς πευκοφυτείας. 4) Ἰδρυσις κήπων καὶ πλατειῶν. 5) Κατεδάφισις τοῦ κεντρικοῦ γηίνου λόφου πρὸς εὔρυνσιν τοῦ χώρου. 6) Κατακρήμνισις τῶν περὶ τὴν παραλίαν καλυβῶν τῆς ἀεροπορικῆς ἀμύνης. 7) Ρυμοτόμησις τῆς πόλεως. 8) Πολλαπλασιασμὸς τῶν λουτῆρων ἐν τῷ ὑδροθεραπευτηρίῳ. 9) Πρὸ παντὸς αὐστηρὸς κρατικὸς ἔλεγχος καὶ 10) Σκόπιμος ἐκμετάλλευσις τῶν ὑδάτων, ἀλιπηγῶν καὶ ἀλκαλικῶν, ἐμφιάλωσις καὶ ἔξαγωγή των καὶ σκοπιμωτέρα διαφήμισις αὐτῶν ἐν τῷ ἔξωτερικῷ.

Ἐν δημοσιευμένῳ τεύχει μου περὶ Λουτρακίου καὶ τῶν ὑδάτων του ἀναγράφονται αἱ ἴστορικαι, γεωλογικαι, τοπογραφικαι, κλιματολογικαι, ἰατρικαι, φυσικαι καὶ χημικαι παρατηρήσεις.

Ἐκ τῶν πολλῶν ἴαματικῶν πηγῶν τῆς Ἑλλάδος αἱ τρεῖς ἐπικρατέστεραι Ὑπάτης, Αἰδηψοῦ καὶ Λουτρακίου ὥφειλον νὰ εἶχον καλυτέραν τύχην. Περιστολὴ καὶ ἔξαφάνισις τῆς ἐλονοσίας, ὑγειονομικὰ ἔργα, λουτροθεραπευτικὰ διαιτήματα, λουτρολόγοι ἰατροί, ψυχαγωγικὰ κέντρα, διαιτολογικὰ ξενοδοχεῖα καὶ πλεῖστα ἄλλα μέσα ἀπαντώμενα εἰς τὰς ξένας λουτροπόλεις ἐλλείπουσιν. Ἐκ τῶν ἐνόντων παρουσιάζονται ἀτυχεῖς ἀπομιμήσεις, αἵτινες εἶναι καὶ διπλασίως ἀκριβώτεραι τῶν εύρωπαικῶν. Καὶ δ ἀσθενής ἀπέρχεται ἀγακουφισθεὶς ἢ θεραπευθεὶς ἀποφέρει δύμας τὴν ψυχικὴν συντριβὴν δι' ὅσα εἶδε καὶ ὑπέστη. 'Αλλ' αὐτὸς ἀκριβῶς πρέπει ν' ἀποφύγῃ ἵνα τελείως ὑγιὴς ἐπανέλθῃ εἰς τὰ ἔργα του.

Δὲν ἔχομεν βεβαίως τὴν ἀξίωσιν νὰ ἴδωμεν ταχέως μεταβαλλομένας τὰς ἔλληνικὰς λουτροπόλεις εἰς Vichy, Aix-les-Bains, Karlsbad, θὰ ἐπεθυμοῦμεν δύμας κατὰ τὴν ἔξέλιξίν των συγχρονισμὸν ἀνάλογον τῶν ἀπαιτήσεων τῆς λουτρολογίας καὶ οὐχὶ μεσαιωνικοὺς ἀγαχρονισμοὺς καθ' οὓς ἀντετάχθη ἐνοπλος βία τῶν κατοίκων χωρικῶν διότι ἐτόλμησέ τις ἔν τινι λουτροπόλει νὰ κατασκευάσῃ ἐν τῇ ἴδιᾳ αὐτοῦ ἐπαύλει λουτρὸν πρὸς ἀτομικὴν χρῆσιν του.

Ἡ Ἑλλὰς πολλὰς καὶ ποικίλας ἴαματικὰς λουτροπόλεις ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ. Μεταλλικὰ ὕδατα πασῶν τῶν κατηγοριῶν εἰς τὴν παλαιὰν καὶ νέαν Ἑλλάδα ὑπάρχουσιν. Ἡ φύσις ἡδύόησε ποικιλοτρόπως τὸν ἔθνικὸν τούτον πλοῦτον τῆς πατρίδος ἡμῶν, ἀλλ' ἀβελτηρία καὶ ἀστοχία διὰ τὴν ἐκμετάλλευσιν αὐτοῦ ἐπεδείχθη ὑπὸ τῶν ἀρμοδίων. Ἐχομεν ἴαματικὰ ὕδατα ἀνώτερα τῶν εύρωπαικῶν εἰς θεραπευτικὰ ἀποτελέσματα ἀλλ' εύρισκονται ἔτι εἰς ἀρχέγονον κατάστασιν. Ἐγράφησαν πολλά, ἐλέχθησαν περισσότερα, ὑπεδείχθησαν νομοθετήματα σκοπίμου ἐκμεταλλεύσεως τοῦ πλούτου τούτου, ἀλλὰ μέχρι σήμερον πᾶσαι καὶ αἱ κράτισται ἔτι λουτροπόλεις ἡμῶν δὲν δύνανται νὰ συγχριθῶσι πρὸς τελευταίαν καὶ ἀσημον εύρωπαικήν.

Απὸ δλας τὰς ἐλληνικὰς ίαματικὰς πηγὰς ἐλλείπει συστηματικὴ στατιστικὴ κλινικὴ παρατήρησις. Ἡ χημικὴ μόνον πρωτοδουλία δὲν ἀρκεῖ, βοηθεῖ μέν τὴν ιατρικὴν ἔρευναν, πρέπει δημως νὰ συνδυασθῇ μετὰ τῶν λοιπῶν συνδρόμων ἐπιστημονικῶν παρατηρήσεων.

Ἡ Ἀκαδημία Ἀθηνῶν προεκήρυξε τὴν ἐπιβράβευσιν μελετῶν ἐπὶ τῶν ἐλληνικῶν λουτροπόλεων. Ἐλπίζω δτι τοῦτο θὰ γίνη ἀφετηρία ἀπαρχῆς σκοπίμου ἐκμεταλλεύσεως τῶν ίαματικῶν πηγῶν καὶ πρὸς ἀνακούφισιν τῶν πασχόντων καὶ πρὸς γῆθικὸν καὶ ὄλικὸν κέρδος τοῦ ἔθνικοῦ ἡμῶν κεφαλαίου.

#### RÉSUMÉ

#### Les eaux minérales de Loutraki.

En face de Corinthe sur la côte nord-est du golfe, est situé le bourg de Loutraki.

Il s'élève dans la région basse qui avoisine l'isthme et qui constitue le pied d'une chaîne de montagnes dont le point culminant est le mont Gerania (1370 m). Il est bâti en longueur sur la côte et l'extrémité occidentale du bourg est formée par le village qui est au pied même du Gerania. Le bourg a une population fixe de 2000 habitants environ, mais le nombre des visiteurs qui s'y rassemblent de tous les points de la Grèce et de l'Egypte atteint annuellement 20.000.

Les eaux de Loutraki sont légèrement minérales (oligometalliques) et se divisent en deux catégories: *les eaux bicarbonatées chlorurées sodiques*, appelées jusqu'à ce jour eaux minérales et *les eaux alcalines bicarbonatées magnésiques* c'est-à-dire les eaux des puits qui alimentent la localité.

Les eaux bicarbonatées chlorurées sodiques jaillissent du sein de roches calcaires de la période crétacée situées sur le faille qui port le nom de Crommyonien et qui commençant aux écueils scyroniens se dirige vers l'ouest. L'étendue aquifère de sources commence aux établissements balnéaires et se prolonge jusqu'à la région de «Pefcaki» sur une longueur de 750 mètres environ. Où que l'on creuse dans cette étendue, il en jaillit une eau minérale tiède. Les eaux de Loutraki ont été dès l'antiquité employées en thérapeutique, comme il ressort de passages des «Helléniques» de Xénophon. Depuis 1860 elles sont fréquentées par beaucoup de grecs à cause de leurs merveilleuses propriétés.

La montagne qui domine Loutraki, Gerania ou Oenôé commence au milieu de l'île de Salamine et, passant par les écueils scyroniens va aboutir au golfe de Corinthe. Elle appartient aux périodes protertiaires ainsi que beaucoup de montagnes de la Grèce continentales et du Péloponèse. Elle est couverte de pins, de neriums et d'oliviers sauvages. Entre les

écueils Scyroniens et le golfe de Corinthe, au sud de Gérania une grande partie se compose de collines dacétiques en parties recouvertes de roches sédimentaires tertiaires. Les sources de Loutraki se trouvent sur la faille tectonique du mont Crommyonien, au pied duquel était un temple d'Apollon Pythien, où affluaient sans doute de nombreux malades, désireux de se baigner dans les eaux de Loutraki. Le climat de Loutraki est très salubre, frais en été, doux en hiver. Il n'est pas rare qu'il y souffle des vents violents; mais l'été quand la fraîche brise de mer s'y fait sentir, le séjour est de plus agréable. Comme il n'y a pas d'eaux stagnantes, le paludisme n'y sévit pas et on n'y connaît pas de maladies endémiques.

La douceur du climat de Loutraki calme l'agitation des gens nerveux et leur redonne le sommeil. La saison balnéaire commence en Mai et se termine aux premières pluies d'Octobre.

**1. Eaux bicarbonatées chlorurées sodiques.**—Les eaux de Loutraki se divisent en plusieurs réseaux: nationaux, communaux ou privés, fournissant l'eau nécessaire aux bains ou à la boisson.

Des sources privées réservées pour la boisson, il est exporté chaque année environ 200.000 bouteilles. L'établissement balnéaire principal comprend 95 baignoires divisées en quatre catégories avec prix différents. Elles consomment à l'heure 74 mètres cubes d'eau chauffée. Il y a en plus les 29 bains naturels primitifs dans lesquels on fait usage d'eau thermale tiède. L'eau minérale de toutes les sources alcalines est limpide et se conserve telles pendant plusieurs jours. Elle est inodore et a une saveur légèrement salée. En présence d'indicateurs délicats, elle présente une réaction alcaline.

La densité à 15° est de 1,0015-1,0018, la température 31,20-31,6 O° et la radioactivité de 0,468-10,39 unités Mache N = (i. 10<sup>3</sup>).

La radioactivité de l'eau naturelle de l'établissement centrale est de 10,39; celle de l'eau dérivée ou laissée dans les baignoires de 5,39; celle de l'eau chauffée ou refroidie, de 4,46; celle de l'eau ayant servi aux bains, de 3,76. L'analyse chimique (qui se trouve dans le texte grec) montre que cette eau doit être rangée dans la catégorie des eaux bicarbonatées chlorurées sodiques. Elle est employée avec succès sous forme de bains ou bien elle est bue dans les maladies de l'estomac (dyspepsie, hyperchlorhydrie); des reins (néphrite chronique), dans la lithiasis des reins, la gravelle, l'arthrite, la diathèse urique, la cholélithiasis, les névralgies, la goutte sciatique, l'artériosclérose; dans les affections du foie (hépatalgie) et dans les maladies de la nutrition.

Elle est contre-indiquée dans les maladies cardiaques, les néphrites aigues et la phosphaturie.

**2. Eaux alcalines bicarbonatées magnésiques** (potables).—Le bourg de Loutraki est alimenté par des eaux de puits qui, bien que ceux-ci

soient creusés près de la mer, ne présentent point une saveur saumâtre, ni même légèrement salée. Elles sont d'une limpidité admirable, d'une grande fraîcheur en été et leur saveur est particulièrement agréable.

Leur vertu diurétique, leur saveur un peu douceâtre, la magnésie qu'elles contiennent en plus grande quantité que la chaux, contrairement aux eaux potables ordinaires et encore les bicarbonates dont elles possèdent une plus grande quantité que les autres eaux minérales, m'ont amené à suivre attentivement leurs effets sur les personnes saines ainsi que sur les malades atteints d'un mauvais fonctionnement de l'estomac, de constipation chronique, d'affections de la vessie et n'ayant point fait usage de l'eau minérale ordinaire.

Les résultats thérapeutiques de ces eaux, prises à des doses facultatives ont été merveilleux. Diurèse abondante avec rejet de nombreux cristaux d'acide urique et d'oxalate de calcium; disparition des troubles stomachaux, régularisation surprenante des selles.

L'usage des eaux bicarbonatées chlorurées sodiques, comme bains, et des eaux alcalines bicarbonatées magnésiques, comme boisson, contribue puissamment à la guérison des affections ci-dessus mentionnées.

#### ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ Κ. ΜΑΛΤΕΖΟΥ

Αφοῦ συγχαρῶ πρῶτον τὸν συνάδελφον κ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΑ διὰ τὴν πλήρη μελέτην τῶν ἰαματικῶν ὑδάτων Λουτρακίου ὡς καὶ τὰ ἐνδιαφέροντα συμπεράσματα αὐτοῦ ἐπιτραπείτω μοι νὰ προσθέσω τὰς θερμομετρήσεις τῶν πηγῶν τὰς ὅποιας ἔξετέλεσα αὐτοπροσώπως κατὰ τὴν ἐν Λουτρακίῳ διαμονήν μου, κατ' Ιούλιον 1925.

Εἶχον θερμόμετρον ἑκατόμβαθμον διηγρημένον εἰς δέκατα, διπερ διὰ συγκρίσεως πρὸς πρότυπον (εἰς ἑκατοστά), εὑρέθη τελείως ἀκριβές ἐν τῷ διαστήματι  $31^{\circ}$  ἥως  $32^{\circ}$ , ἀπὸ δὲ  $25^{\circ}$  ἥως  $31^{\circ}$  σφάλματος μικροτέρου τοῦ  $1/10$ .

Τὴν 17<sup>ην</sup> ὥραν τῆς 11 Ιουλίου, ἡ δεξαμενὴ εἰς ἣν εἰσρέουσι τὰ ὑδατα τῶν δύο πηγῶν τῶν ἰαματικῶν λουτρῶν, καὶ ἐξ ἣς ἀντλεῖται τὸ ὑδωρ πρὸς θέρμανσιν καὶ διανομὴν εἰς τοὺς λουτῆρας, ἵτο πλήρης ὑδατος. Η θερμοκρασία αὐτοῦ εὑρέθη  $31,3^{\circ}$ , τῆς θερμοκρασίας τοῦ ἀέρος τοῦ ὑπογείου τῆς δεξαμενῆς οὖσης  $29^{\circ}$ , τῆς δὲ τοῦ ἔξωτερικοῦ ἀέρος  $28,8^{\circ}$ . Τὴν πρωῒν τῆς ἐπομένης (7<sup>η</sup> ὥρα) ἡ δεξαμενὴ αὕτη ἵτο σχεδὸν κενή, ἀναρροφωμένου διηγεκῶς τοῦ ὑδατος χάριν τῶν ἐντατικῶν λειτουργούντων λουτρῶν. Η θερμοκρασία τοῦ ὑδατος τῆς πηγῆς, κατὰ τὸ σημεῖον τῆς εἰσροῆς του ἐν τῇ δεξαμενῇ εὑρέθη ἐκ νέου  $31,3^{\circ}$ , τῆς θερμοκρασίας τῆς ἐκτὸς τοῦ ὑπογείου ἀέρος οὖσης  $25,8^{\circ}$ .

Τὴν 13<sup>ην</sup> Ιουλίου, ὥρᾳ  $10\frac{1}{2}$ , τῆς θερμοκρασίας τοῦ ἀέρος οὖσης  $27,4^{\circ}$ , ἐθερμομέτρησα τὰς λοιπὰς κατὰ σειρὰν πηγάς: Η θερμοκρασία τῆς πηγῆς Οίκονόμου εὑρέθη  $31,6^{\circ}$  ἡ αὕτη δὲ εὑρέθη διὰ τὴν πηγὴν Καραντάνη, τῆς θερμοκρασίας τοῦ ἀέρος τοῦ σπηλαίου αὕτης οὖσης  $28,6^{\circ}$ . Η θερμοκρασία τῆς κοινοτικῆς πηγῆς, δηπου τὰ φυσικὰ (κοινοτικὰ) λουτρά, εὑρέθη  $31,5^{\circ}-31,6^{\circ}$ , τῆς τοῦ ἀέρος τοῦ σπηλαίου

ούσης  $29,2^{\circ}$ - $29,4^{\circ}$  (κατά τὰς θέσεις). Τέλος ἡ θερμοκρασία τῆς κοινοτικῆς πηγῆς (Πρωτοπαπᾶ) εύρεθη  $31,3^{\circ}$  τῆς τοῦ ἀέρος τοῦ σπηλαίου οὔσης μόνον  $27,6^{\circ}$ .

Αἱ θερμοκρασίαι αὗται συμπίπτουσι (κατὰ προσέγγισιν μικροτέραν τοῦ  $1/10$ , τοῦ βαθμοῦ) μετὰ τῶν εὑρεθεισῶν κατὰ τὰς καταμετρήσεις ὑπὸ τοῦ κ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ τὰς ἀναφερομένας ἐν τῇ ἀνακοινώσει του.

#### ΚΑΤΑΘΕΣΙΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

‘Ο κ. Κωνστ. Α. Κτενᾶς καταθέτει τὰς ἐπομένας ἔργασίας του γενομένας εἰς τὸ Ὁρυκτολογικὸν καὶ Πετρολογικὸν Ἐργαστήριον τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, δημοσιευθείσας δὲ τὴν μὲν πρώτην εἰς τὸ *Bulletin volcanologique τῆς Union géodésique et géophysique internationale*, τὰς δὲ ἄλλας εἰς τὰ *Comptes rendus τῆς Académie des Sciences de France*:

- ΚΩΝΣΤ. Α. ΚΤΕΝΑ: a) *L'éruption du volcan des Kaménis (Santorin) en 1925.*  
I (μετὰ 7 εἰκόνων καὶ 13 πινάκων). Napoli, 1926.
- b) *L'évolution du volcan des Kaménis (Santorin) en 1926.*  
(*Séance du 3 novembre 1926*). C.R., 183, σ. 798.
- γ) *Sur la nature chimico-minéralogique des enclaves de Fouqué-Kaméni (Santorin).* (*Séance du 15 novembre 1926*). C.R., 183, σ. 980.

#### ΣΥΓΚΡΟΤΗΣΙΣ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ

Κατηρτίσθη Ἐπιτροπὴ πρὸς παρακολούθησιν τῶν Λογοτεχνικῶν ἔργων τοῦ ἐπάθλου Βικέλα, ἀτινα θὰ λαμβάνωνται ὑπὸ ὅψιν διὰ τὴν ἀπονομὴν τῶν βραβείων, ἐκ τῶν κ. κ. Δροσίνη, Παλαμᾶ καὶ Καμπούρογλου.

Κατηρτίσθη Ἐπιτροπὴ πρὸς παρακολούθησιν τῶν καλλιτεχνικῶν ἐκθέσεων ἐκ τῶν κ. κ. Ἰακωβίδου, Κουρεμένου, Ὁρλάνδου, Κεραμοπούλου καὶ Σωτηρίου.

Ἡ ἐπιτροπὴ τῶν ψηφιδωτῶν διωρίσθη κατὰ Δεκέμβριον τοῦ 1926 καὶ ἀπαρτίζεται ἐκ τῶν κ. κ. Φ. Νέγρη, Δ. Αἰγινήτου, Π. Καθεαδία, Π. Καλογεροπούλου, Α. Κεραμοπούλου, Κ. Κουρουνιώτου, Γ. Οἰκονόμου, Α. Ὁρλάνδου, καὶ Κ. Ψωμαίου.

Ωρίσθη ἐπιτροπὴ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐκ τῶν κ. κ. Μενάρδου, Αἰγινήτου καὶ Δροσίνη.